

Teie pesumasin

Õnnetule - Teid kaasab, kõrge kvaliteediga Boschi majapidamiseadme ostmise puhul. Pesumasin eristub teistest just vee ja elektrilise säästliku kasutamise poolest. Iga meie tehasest väljuvat masinat kontrollitakse hoolikalt, et masin oleks laitmatu töökorras.

Täiendavat infot meie toodete, tarvikute, varuosade ja teeninduse kohta vaadake meie Interneti-leheküljel **www.bosch-home.com** või pöörduge meie klienditeeninduskeskuste poole.

Järgige ohutusnõudeid lk 8!

Võtke masin kasutusele alles siis, kui olete käesoleva juhendi ja eraldi paigaldusjuhendi läbi lugenud!

Sisu

■ Nõuetekohane kasutamine.....	1
■ Pesuprogramm	1
■ Programmi seadmine ja kohandamine	3
■ Pesupesemine	3/4
■ Pärast pesupesemist	4
■ Individuaalsed seaded	5/6
■ Pesuprogrammid	7
■ Ohutusnõuded	8
■ Kuluväärtused (Kergesti hooldatavad esemed)	8
■ Olulised juhised	9
■ Vedelpesuvahendi sahtel	10
■ Hooldamine	10
■ Juhtpaneeli indikaatorid	10
■ Juhised ummistuste puhuks	11
■ Mida teha, kui	12/13
■ Avamine avarii korral	13
■ Klienditeenindus	13

Keskonnakaitse / Säästujuhised

- Peske korraga vastava programmi suurim lubatud pesukogus.
- Peske keskmiselt määratud pesu eelpesuta.
- Valige **Cottons** (Puuvil) **90 °C** asemel programmi **Cottons** (Puuvil) **60 °C** ja lisafunktsioon **Eco Perfect**. See on säästev pesu, aga oluliselt madalama energiakuluga.
- Ärge ületage tootja poolt ja vastavalt vee karedusele ette nähtud pesuvahendi kogust.
- Kui kuivatate pesu seejärel pesukuiivats, valige tsentrifuugimiskiirus vastavalt pesukuiivati tootja juhistele.

Nõuetekohane kasutamine

- kasutage ainult kodumajapidamises,
 - kasutage masinpestavate tekstiilide ja käsitsi pestavate villast esemete pesemiseks,
 - kasutage pesupesemiseks külma kraanivett ning kaubanduses saadaolevaid ja masinpesuks ettenähtud pesu- ja hooldusvahendeid.
- ⚠ **Ärge laske lapsi järelevalveta pesumasina juurde!**
 - Lapsed ja juhendamata isikud ei tohi pesumasinat kasutada!
 - Hoidke lemmikloomad pesumasinast eemal!

Järgige ohutusnõudeid lk 8!

Võtke masin kasutusele alles siis, kui olete käesoleva juhendi ja eraldi paigaldusjuhendi läbi lugenud!

Lehekülg

■ Nõuetekohane kasutamine.....	1
■ Pesuprogramm	1
■ Programmi seadmine ja kohandamine	3
■ Pesupesemine	3/4
■ Pärast pesupesemist	4
■ Individuaalsed seaded	5/6
■ Pesuprogrammid	7
■ Ohutusnõuded	8
■ Kuluväärtused (Kergesti hooldatavad esemed)	8
■ Olulised juhised	9
■ Vedelpesuvahendi sahtel	10
■ Hooldamine	10
■ Juhtpaneeli indikaatorid	10
■ Juhised ummistuste puhuks	11
■ Mida teha, kui	12/13
■ Avamine avarii korral	13
■ Klienditeenindus	13

Keskonnakaitse / Säästujuhised

- Peske korraga vastava programmi suurim lubatud pesukogus.
- Peske keskmiselt määratud pesu eelpesuta.
- Valige **Cottons** (Puuvil) **90 °C** asemel programmi **Cottons** (Puuvil) **60 °C** ja lisafunktsioon **Eco Perfect**. See on säästev pesu, aga oluliselt madalama energiakuluga.
- Ärge ületage tootja poolt ja vastavalt vee karedusele ette nähtud pesuvahendi kogust.
- Kui kuivatate pesu seejärel pesukuiivats, valige tsentrifuugimiskiirus vastavalt pesukuiivati tootja juhistele.

Ettevalmistamine

- Paigaldamine vastavalt paigaldusjuhendile.
- Kontrollige pesumasinat**
- Ärge kasutage rikkiga pesumasinat!
 - Teatage rikket teenindusele!
- Ühendage pesumasin vooluvõrguga**
- Ainult kuivade kättega!
 - Puutuge ainult pistikut!
- Avage veekraan**

Järgige ohutusnõudeid lk 8!

Võtke masin kasutusele alles siis, kui olete käesoleva juhendi ja eraldi paigaldusjuhendi läbi lugenud!

Lehekülg

■ Nõuetekohane kasutamine.....	1
■ Pesuprogramm	1
■ Programmi seadmine ja kohandamine	3
■ Pesupesemine	3/4
■ Pärast pesupesemist	4
■ Individuaalsed seaded	5/6
■ Pesuprogrammid	7
■ Ohutusnõuded	8
■ Kuluväärtused (Kergesti hooldatavad esemed)	8
■ Olulised juhised	9
■ Vedelpesuvahendi sahtel	10
■ Hooldamine	10
■ Juhtpaneeli indikaatorid	10
■ Juhised ummistuste puhuks	11
■ Mida teha, kui	12/13
■ Avamine avarii korral	13
■ Klienditeenindus	13

Keskonnakaitse / Säästujuhised

- Peske korraga vastava programmi suurim lubatud pesukogus.
- Peske keskmiselt määratud pesu eelpesuta.
- Valige **Cottons** (Puuvil) **90 °C** asemel programmi **Cottons** (Puuvil) **60 °C** ja lisafunktsioon **Eco Perfect**. See on säästev pesu, aga oluliselt madalama energiakuluga.
- Ärge ületage tootja poolt ja vastavalt vee karedusele ette nähtud pesuvahendi kogust.
- Kui kuivatate pesu seejärel pesukuiivats, valige tsentrifuugimiskiirus vastavalt pesukuiivati tootja juhistele.

Pesumasin

- Pesumasin** esmakasutamisel peske üks kord ilma pesuta → lk 9
- Pesu sortimine ja masinasse asetamine**
- Järgige tootja hooldusjuhiseid!
 Ärge ületage maksimaalset pesu kogust sõltuvalt materjali märgistusest, pesu tüübist, värvist, Ärge ületage maksimaalset pesu kogust → lk 7.
- Jälgige olulisi juhiseid → lk 9.
 Pange suured ja väikesed pesuesemed trumliisse!
 Sulgege täiteluuk. Jälgige, et pesuesemed ei jääks ukse ja tihendi vahele.
- Pesu- ja loputusvahendi lisamine**
- Pesuvahendi kogus sõltub pesu kogusest, määrumisastmest, vee karedusest (selle kohta saab andmeid Teie veevarustust korraldavad ettevõtte) ja tootja juhistest. Ilma vedelpesuvahendi sahtlita mudelitel: Valage vedel pesuvahend vastavasse mõõtanummasse ja asetage see trumliisse. Masina töötamise ajal: Ettevaatust pesupulbrisahtil avamise!

Järgige ohutusnõudeid lk 8!

Võtke masin kasutusele alles siis, kui olete käesoleva juhendi ja eraldi paigaldusjuhendi läbi lugenud!

Lehekülg

■ Nõuetekohane kasutamine.....	1
■ Pesuprogramm	1
■ Programmi seadmine ja kohandamine	3
■ Pesupesemine	3/4
■ Pärast pesupesemist	4
■ Individuaalsed seaded	5/6
■ Pesuprogrammid	7
■ Ohutusnõuded	8
■ Kuluväärtused (Kergesti hooldatavad esemed)	8
■ Olulised juhised	9
■ Vedelpesuvahendi sahtel	10
■ Hooldamine	10
■ Juhtpaneeli indikaatorid	10
■ Juhised ummistuste puhuks	11
■ Mida teha, kui	12/13
■ Avamine avarii korral	13
■ Klienditeenindus	13

Keskonnakaitse / Säästujuhised

- Peske korraga vastava programmi suurim lubatud pesukogus.
- Peske keskmiselt määratud pesu eelpesuta.
- Valige **Cottons** (Puuvil) **90 °C** asemel programmi **Cottons** (Puuvil) **60 °C** ja lisafunktsioon **Eco Perfect**. See on säästev pesu, aga oluliselt madalama energiakuluga.
- Ärge ületage tootja poolt ja vastavalt vee karedusele ette nähtud pesuvahendi kogust.
- Kui kuivatate pesu seejärel pesukuiivats, valige tsentrifuugimiskiirus vastavalt pesukuiivati tootja juhistele.

Ettevalmistamine

- Paigaldamine vastavalt paigaldusjuhendile.
- Kontrollige pesumasinat**
- Ärge kasutage rikkiga pesumasinat!
 - Teatage rikket teenindusele!
- Ühendage pesumasin vooluvõrguga**
- Ainult kuivade kättega!
 - Puutuge ainult pistikut!
- Avage veekraan**

Järgige ohutusnõudeid lk 8!

Võtke masin kasutusele alles siis, kui olete käesoleva juhendi ja eraldi paigaldusjuhendi läbi lugenud!

Lehekülg

■ Nõuetekohane kasutamine.....	1
■ Pesuprogramm	1
■ Programmi seadmine ja kohandamine	3
■ Pesupesemine	3/4
■ Pärast pesupesemist	4
■ Individuaalsed seaded	5/6
■ Pesuprogrammid	7
■ Ohutusnõuded	8
■ Kuluväärtused (Kergesti hooldatavad esemed)	8
■ Olulised juhised	9
■ Vedelpesuvahendi sahtel	10
■ Hooldamine	10
■ Juhtpaneeli indikaatorid	10
■ Juhised ummistuste puhuks	11
■ Mida teha, kui	12/13
■ Avamine avarii korral	13
■ Klienditeenindus	13

Keskonnakaitse / Säästujuhised

- Peske korraga vastava programmi suurim lubatud pesukogus.
- Peske keskmiselt määratud pesu eelpesuta.
- Valige **Cottons** (Puuvil) **90 °C** asemel programmi **Cottons** (Puuvil) **60 °C** ja lisafunktsioon **Eco Perfect**. See on säästev pesu, aga oluliselt madalama energiakuluga.
- Ärge ületage tootja poolt ja vastavalt vee karedusele ette nähtud pesuvahendi kogust.
- Kui kuivatate pesu seejärel pesukuiivats, valige tsentrifuugimiskiirus vastavalt pesukuiivati tootja juhistele.

Pesu pesemine

- Pesumasin** esmakasutamisel peske üks kord ilma pesuta → lk 9
- Pesu sortimine ja masinasse asetamine**
- Järgige tootja hooldusjuhiseid!
 Ärge ületage maksimaalset pesu kogust sõltuvalt materjali märgistusest, pesu tüübist, värvist, Ärge ületage maksimaalset pesu kogust → lk 7.
- Jälgige olulisi juhiseid → lk 9.
 Pange suured ja väikesed pesuesemed trumliisse!
 Sulgege täiteluuk. Jälgige, et pesuesemed ei jääks ukse ja tihendi vahele.
- Pesu- ja loputusvahendi lisamine**
- Pesuvahendi kogus sõltub pesu kogusest, määrumisastmest, vee karedusest (selle kohta saab andmeid Teie veevarustust korraldavad ettevõtte) ja tootja juhistest. Ilma vedelpesuvahendi sahtlita mudelitel: Valage vedel pesuvahend vastavasse mõõtanummasse ja asetage see trumliisse. Masina töötamise ajal: Ettevaatust pesupulbrisahtil avamise!

Järgige ohutusnõudeid lk 8!

Võtke masin kasutusele alles siis, kui olete käesoleva juhendi ja eraldi paigaldusjuhendi läbi lugenud!

Lehekülg

■ Nõuetekohane kasutamine.....	1
■ Pesuprogramm	1
■ Programmi seadmine ja kohandamine	3
■ Pesupesemine	3/4
■ Pärast pesupesemist	4
■ Individuaalsed seaded	5/6
■ Pesuprogrammid	7
■ Ohutusnõuded	8
■ Kuluväärtused (Kergesti hooldatavad esemed)	8
■ Olulised juhised	9
■ Vedelpesuvahendi sahtel	10
■ Hooldamine	10
■ Juhtpaneeli indikaatorid	10
■ Juhised ummistuste puhuks	11
■ Mida teha, kui	12/13
■ Avamine avarii korral	13
■ Klienditeenindus	13

Keskonnakaitse / Säästujuhised

- Peske korraga vastava programmi suurim lubatud pesukogus.
- Peske keskmiselt määratud pesu eelpesuta.
- Valige **Cottons** (Puuvil) **90 °C** asemel programmi **Cottons** (Puuvil) **60 °C** ja lisafunktsioon **Eco Perfect**. See on säästev pesu, aga oluliselt madalama energiakuluga.
- Ärge ületage tootja poolt ja vastavalt vee karedusele ette nähtud pesuvahendi kogust.
- Kui kuivatate pesu seejärel pesukuiivats, valige tsentrifuugimiskiirus vastavalt pesukuiivati tootja juhistele.

Ettevalmistamine

- Paigaldamine vastavalt paigaldusjuhendile.
- Kontrollige pesumasinat**
- Ärge kasutage rikkiga pesumasinat!
 - Teatage rikket teenindusele!
- Ühendage pesumasin vooluvõrguga**
- Ainult kuivade kättega!
 - Puutuge ainult pistikut!
- Avage veekraan**

Järgige ohutusnõudeid lk 8!

Võtke masin kasutusele alles siis, kui olete käesoleva juhendi ja eraldi paigaldusjuhendi läbi lugenud!

Lehekülg

■ Nõuetekohane kasutamine.....	1
■ Pesuprogramm	1
■ Programmi seadmine ja kohandamine	3
■ Pesupesemine	3/4
■ Pärast pesupesemist	4
■ Individuaalsed seaded	5/6
■ Pesuprogrammid	7
■ Ohutusnõuded	8
■ Kuluväärtused (Kergesti hooldatavad esemed)	8
■ Olulised juhised	9
■ Vedelpesuvahendi sahtel	10
■ Hooldamine	10
■ Juhtpaneeli indikaatorid	10
■ Juhised ummistuste puhuks	11
■ Mida teha, kui	12/13
■ Avamine avarii korral	13
■ Klienditeenindus	13

Keskonnakaitse / Säästujuhised

- Peske korraga vastava programmi suurim lubatud pesukogus.
- Peske keskmiselt määratud pesu eelpesuta.
- Valige **Cottons** (Puuvil) **90 °C** asemel programmi **Cottons** (Puuvil) **60 °C** ja lisafunktsioon **Eco Perfect**. See on säästev pesu, aga oluliselt madalama energiakuluga.
- Ärge ületage tootja poolt ja vastavalt vee karedusele ette nähtud pesuvahendi kogust.
- Kui kuivatate pesu seejärel pesukuiivats, valige tsentrifuugimiskiirus vastavalt pesukuiivati tootja juhistele.

Ettevalmistamine

- Paigaldamine vastavalt paigaldusjuhendile.
- Kontrollige pesumasinat**
- Ärge kasutage rikkiga pesumasinat!
 - Teatage rikket teenindusele!
- Ühendage pesumasin vooluvõrguga**
- Ainult kuivade kättega!
 - Puutuge ainult pistikut!
- Avage veekraan**

Järgige ohutusnõudeid lk 8!

Võtke masin kasutusele alles siis, kui olete käesoleva juhendi ja eraldi paigaldusjuhendi läbi lugenud!

Lehekülg

■ Nõuetekohane kasutamine.....	1
■ Pesuprogramm	1
■ Programmi seadmine ja kohandamine	3
■ Pesupesemine	3/4
■ Pärast pesupesemist	4
■ Individuaalsed seaded	5/6
■ Pesuprogrammid	7
■ Ohutusnõuded	8
■ Kuluväärtused (Kergesti hooldatavad esemed)	8
■ Olulised juhised	9
■ Vedelpesuvahendi sahtel	10
■ Hooldamine	10
■ Juhtpaneeli indikaatorid	10
■ Juhised ummistuste puhuks	11
■ Mida teha, kui	12/13
■ Avamine avarii korral	13
■ Klienditeenindus	13

Keskonnakaitse / Säästujuhised

- Peske korraga vastava programmi suurim lubatud pesukogus.
- Peske keskmiselt määratud pesu eelpesuta.
- Valige **Cottons** (Puuvil) **90 °C** asemel programmi **Cottons** (Puuvil) **60 °C** ja lisafunktsioon **Eco Perfect**. See on säästev pesu, aga oluliselt madalama energiakuluga.
- Ärge ületage tootja poolt ja vastavalt vee karedusele ette nähtud pesuvahendi kogust.
- Kui kuivatate pesu seejärel pesukuiivats, valige tsentrifuugimiskiirus vastavalt pesukuiivati tootja juhistele.

Ettevalmistamine

- Paigaldamine vastavalt paigaldusjuhendile.
- Kontrollige pesumasinat**
- Ärge kasutage rikkiga pesumasinat!
 - Teatage rikket teenindusele!
- Ühendage pesumasin vooluvõrguga**
- Ainult kuivade kättega!
 - Puutuge ainult pistikut!
- Avage veekraan**

Järgige ohutusnõudeid lk 8!

Võtke masin kasutusele alles siis, kui olete käesoleva juhendi ja eraldi paigaldusjuhendi läbi lugenud!

Lehekülg

■ Nõuetekohane kasutamine.....	1
■ Pesuprogramm	1
■ Programmi seadmine ja kohandamine	3
■ Pesupesemine	3/4
■ Pärast pesupesemist	4
■ Individuaalsed seaded	5/6
■ Pesuprogrammid	7
■ Ohutusnõuded	8
■ Kuluväärtused (Kergesti hooldatavad esemed)	8
■ Olulised juhised	9
■ Vedelpesuvahendi sahtel	10
■ Hooldamine	10
■ Juhtpaneeli indikaatorid	10
■ Juhised ummistuste puhuks	11
■ Mida teha, kui	12/13
■ Avamine avarii korral	13
■ Klienditeenindus	13

Keskonnakaitse / Säästujuhised

- Peske korraga vastava programmi suurim lubatud pesukogus.
- Peske keskmiselt määratud pesu eelpesuta.
- Valige **Cottons** (Puuvil) **90 °C** asemel programmi **Cottons** (Puuvil) **60 °C** ja lisafunktsioon **Eco Perfect**. See on säästev pesu, aga oluliselt madalama energiakuluga.
- Ärge ületage tootja poolt ja vastavalt vee karedusele ette nähtud pesuvahendi kogust.
- Kui kuivatate pesu seejärel pesukuiivats, valige tsentrifuugimiskiirus vastavalt pesukuiivati tootja juhistele.

Ettevalmistamine

- Paigaldamine vastavalt paigaldusjuhendile.
- Kontrollige pesumasinat**
- Ärge kasutage rikkiga pesumasinat!
 - Teatage rikket teenindusele!
- Ühendage pesumasin vooluvõrguga**
- Ainult kuivade kättega!
 - Puutuge ainult pistikut!
- Avage veekraan**

Järgige ohutusnõudeid lk 8!

Võtke masin kasutusele alles siis, kui olete käesoleva juhendi ja eraldi paigaldusjuhendi läbi lugenud!

Lehekülg

■ Nõuetekohane kasutamine.....	1
■ Pesuprogramm	1
■ Programmi seadmine ja kohandamine	3
■ Pesupesemine	3/4
■ Pärast pesupesemist	4
■ Individuaalsed seaded	5/6
■ Pesuprogrammid	7
■ Ohutusnõuded	8
■ Kuluväärtused (Kergesti hooldatavad esemed)	8
■ Olulised juhised	9
■ Vedelpesuvahendi sahtel	10
■ Hooldamine	10
■ Juhtpaneeli indikaatorid	10
■ Juhised ummistuste puhuks	11
■ Mida teha, kui	12/13
■ Avamine avarii korral	13
■ Klienditeenindus	13

Keskonnakaitse / Säästujuhised

- Peske korraga vastava programmi suurim lubatud pesukogus.
- Peske keskmiselt määratud pesu eelpesuta.
- Valige **Cottons** (Puuvil) **90 °C** asemel programmi **Cottons** (Puuvil) **60 °C** ja lisafunktsioon **Eco Perfect**. See on säästev pesu, aga oluliselt madalama energiakuluga.
- Ärge ületage tootja poolt ja vastavalt vee karedusele ette nähtud pesuvahendi kogust.
- Kui kuivatate pesu seejärel pesukuiivats, valige tsentrifuugimiskiirus vastavalt pesukuiivati tootja juhistele.

Ettevalmistamine

- Paigaldamine vastavalt paigaldusjuhendile.
- Kontrollige pesumasinat**
- Ärge kasutage rikkiga pesumasinat!
 - Teatage rikket teenindusele!
- Ühendage pesumasin vooluvõrguga**
- Ainult kuivade kättega!
 - Puutuge ainult pistikut!
- Avage veekraan**

Järgige ohutusnõudeid lk 8!

Võtke masin kasutusele alles siis, kui olete käesoleva juhendi ja eraldi paigaldusjuhendi läbi lugenud!

Ohutusnõuded

- Lugege masina kasutus- ja paigaldusjuhendit ning kõiki teisi pesumasina kaasasolevaid juhendeid ja käituge vastavalt nendele.
 - Hoidke dokumentid hilisemaks kasutamiseks alles.
- Elektriõigioht**
- Eemaldage pistik seinakontaktist alati pistikust, mitte juhtmest tõmmates!
 - Ühendage ja eemaldage pistikut seinakontakti/seinakontaktist ainult kuivade kätega.
- Eluohhtik**
- Kasutusea ületanud masinate puhul:
- Tõmmake pistik kontaktist välja.
 - Tõmmake toitejuhe masina küljest lahti ja eemaldage koos pistikuga.
 - Lõhkuge täiteluugi lukk. Nii ei saa lapsed masinasse kinni jääda ega oma elu ohtu seada.
- Lämbumisoht**
- Hoidke pakendid, kiled ja pakendiosad laste käeulatusel eemal.
- Mürgistusohht**
- Hoidke pesu- ja hooldusvahendeid lastele kättesaamatus kohas.
- Plahvatusohht**
- Pesu, mida on eelnevalt töödeldud lahustit sisaldavate puhastusvahenditega, nt plekieemaldusvahendite või pesubensiiniga, võib masinasse asetamisel seal plahvatuse põhjustada. Loputage pesu eelnevalt põhjalikult käsitati.
- Vigastusohht**
- Täiteluuk võib kuumaks minna.
 - Olge kuuma pesuvee väljapumpamisel ettevaatlik.
 - Ärge ronige pesumasina peale.
 - Ärge toetuge avatud täiteluugile.
 - Ärge asetage kätte trumliisse, kui see veel pöörleb.

Kuluväärtused

Programm	Pesukogus	Elekter***	Vesi***	Programmi kestus***
Cottons (Puuviil) 30 °C*	8 kg	0,35 kWh	76 l	2:20 h
Cottons (Puuviil) 40 °C*	8 kg	0,97 kWh	76 l	2:30 h
Cottons (Puuviil) 60 °C*	8 kg	1,36 kWh	76 l	2:40 h
Cottons (Puuviil) 90 °C	8 kg	2,34 kWh	87 l	2:30 h
Mix (Kiirpesu/Segu) 40 °C*	3,5 kg	0,47 kWh	49 l	1:01 h
Easy-Care (Kergesti hooldatavad esemed) 40 °C*	3,5 kg	0,55 kWh	55 l	1:43 h
Delicates/Silk (Peenpesu/Siid) 30 °C	2 kg	0,14 kWh	35 l	0:43 h
Wool (Villane) 30 °C	2 kg	0,16 kWh	40 l	0:40 h

* Programmiseade kontrollimiseks vastavalt kehtivale standardile EN60456. Võrdlusproovide tegemise juhised: Kontrollprogrammi kontrollimiseks peske nimetatud pesukogust maksimaalsel tsentrifuugimiskiirusel.

Programm	Lisafunktsioon	Koormus	Aastane energiakulu	Aastane veekulu
Cottons (Puuviil) 40/60 °C	Eco Perfect**	8/4 kg	189 kWh	10500 l

*** Programmi häälestuse testimine ja energiamärgise väljastamine toimust vastavalt direktiivile 2010/30/EL külma veega (15 °C).
 *** Tegelikud väärtused võivad (sõltuvalt vee survest, -karedusest ja sissevoolutemperatuurist, toatemperatuurist, pesu liigist, kogusest ja määrdumisest, kasutatavast pesuvahendist, vooluvõrgu pingest ja valitud lisafunktsioonidest) siin nimetatud väärtustest erineda.

Olulised juhised

Pesumasina esmakasutamisel

Ärge asetage pesu masinasse! Avage veekraan. Valage sahtlisse II:

- umbes **1 liitrit** vett
- pesuvahendit (doseerimine vastavalt valmistaja andmetele kerge mustumise jaoks ja vastavalt vee karedusele)

Seadke programm nupp asendisse **Easy-Care** (Kergesti hooldatavad esemed) **60 °C** ja valige **Start** (Pesu lisamine). Programmi lõpus keerake programmiselektor asendisse **Off** (Väljas).

Pesu ja masina säätmine

- Kõikide pesu-/abi- ja puhastusvahendite doseerimisel jälgige tingimata tootja juhiseid.
- Tühjendage taskud.
- Kontrollige, et ei oleks metallist esemeid (kirjaklambrid jms).
- Õrna pesu (sukad, kardinad, tugikaartega rinnahoidjad) peske spetsiaalses võrgus või kotis.
- Tõmmake lukud kinni ja nõopige kinnised kinni.
- Eemaldage taskutest ja käänistest liiv.
- Eemaldage kardinatelt rõngad või asetage kardinad spetsiaalsesse võrku või kotti.

Lisage pesu

Pange suured ja väikesed pesuesemed trumliisse! Jälgige, et pesuesemed ei jääks ukse ja tihendi vahele.

Erineva määrdumisastmega pesu

Peske uus pesu eraldi.

kergelt Ärge kasutage eelpesu. Vajadusel valige lisafunktsioon **Speed Perfect**.

tugevasti Plekke võib eelnevalt plekieemaldusvahendiga töödelda.

tegevasti Pange vähem pesu masinasse. Valige eelpesuga programm.

Leotamine Asetage masinasse ühte värvi pesu.

Valage leotus- või pesuvahend vastavalt tootja andmetele sahtlisse II. Seadke programmiselektor asendisse **Cottons** (Puuviil) **30 °C** ja valige **Start** (Pesu lisamine). Umbes 10 minuti pärast valige programmi peatamiseks **Start** (Pesu lisamine). Soovitud leotamisaja möödumisel valige uuesti **Start** (Pesu lisamine), kui soovite programmi jätkata, või muutke programmi.

Tärgeldamine Pesu ei tohi olla töödeldud pesupehmenidiga. Tärgeldada saab kõigis pesuprogrammides vedela tärgeldusvahendiga. Valage tärkils vastavalt tootja soovitudele loputusvahendisahhtlisse (vajadusel puhastage sahtel eelnevalt).

Värvimine / Pleegitamine Värvimine ainult koduseks tarbeks. Sool võib roostevaba terast kahjustada! Täitke värvimisvahendi tootja nõudeid! Pesu ei tohi masinas pleegitada!

Vedelpesuvahendi kasutamine

Seadke vedelpesuvahendi doseerimiseks jaotussahtel õigesse asendisse:

- Võtke pesuvahendi sahtel täielikult välja → lk 10.
- Lükake jaotussahtilt ettepoole.

Ärge kasutage jaotussahtilt (lükake üles):

- geeljate pesuvahendite ja pesupulbriga,
- Programmidega koos **+ Prewash** (Eelpesu) või lisavaliku (Viitstart) korral.

Hooldamine

- Elektriõigioht!** Tõmmake pistik välja!
- Plahvatusohht!** Ärge kasutage lahusteid!

Masina korpus, juhtpaneel

- Eemaldage koheselt pesuvahendijäägid.
- Pühkige pehme niiske lapiga.
- Veejopa puhastamine on keelatud.

Puhastage pesupulbrisahtel, kui seal on pesu- või loputusvahendi jääke.

- Tõmmake välja, suruge sahtel alla ja võtke täiesti välja.
- Sahtili väljavõtmine: suruge sahtel sõrme abil alt üles.
- Puhastage kogu sahtel vee ja harja abil ja kuivatage.
- Asetage kaas kohale ja fikseerige (asetage silinder suunavale tihvtile).
- Lükake sahtel sisse.

Jätke pesupulbrisahtel lahti, et vesi saaks ära kuivada.

Pesutrummel Jätke täiteluuk lahti, et trummel kuivaks. Kasutage kloorivaba puhastusvahendit, mitte traadist nuustikut.

Katlakivi eemaldamine Pesumasinas ei tohi pesu olla! Pesuvahendi õige doseerimise korral ei ole katlakivi eemaldamine vajalik. Kui see peaks siiski vajalikuks osutama, eemaldage katlakivi vastavalt vahendi tootja juhendile. Sobivad katlakivieemaldusvahendid saate hankida meie Internetilehekülje või klienditeeninduse (→ lk 13) vahendusel.

Juhised ekraanil

viil Sulgege täiteluuk korralikult; pesu võib olla täiteluugi vahel jäänud.

E: 11, 25 Avage veekraan täielikult, veevoolik võib olla voltis või kinni jäänud; Puhastage sõel → lk 11, veesurve liiga madal.

E: 18 Pesuveepump ummistunud; Puhastage pesuveepump → lk 11. Tühjendusvoolik või -toru ummistunud; Puhastage tühjendusvoolik sifooni → lk 11.

E: 23 Vesi masina all olevas vannis, masin lekib. Pöörduge klienditeenindusse!

Muud näidud Lülitage masin välja, oodake 5 sekundit ja lülitage uuesti sisse. Kui näit ilmub uuesti, pöörduge klienditeenindusse → lk 13.

Juhised ummistuste puhuks

Pesuveepump Keerake programmiselektor asendisse **Off** (Väljas), tõmmake võrgupistik välja.

- Avage ja eemaldage hoolduskapp.
- Eemaldage tühjendusvoolik kinnitusest. Eemaldage kork ja laske veel välja voolata. Paigaldage kork uuesti.
- Kruvige pumba kate ettevaatlikult lahti (veejäägid).
- Puhastage pump seestpoolt, samuti pumba kate keermed ja pumba korpus (pumba rootor peab vabalt pöörlema).
- Asetage pumba kate kohale ja kruvige kinni. Käepide on püstiasendis. Asetage tühjendusvoolik kinnitusse.
- Asetage kohale ja sulgege hoolduskapp.

i Et vältida pesuvahendi asjatut voolamist järgmise pesemise ajal tühjendusseadmesse: Valage 1 l vett sahtlisse II ja lülitage sisse programm **Drain** (Tühjendamine).

Tühjendusvoolik sifooni küljes Keerake programmiselektor asendisse **Off** (Väljas), tõmmake võrgupistik välja.

- Vabastage voolikuklamber ja eemaldage ettevaatlikult tühjendusvoolik (selles võib olla vett).
- Puhastage tühjendusvoolik ja sifooni ühendusosa.
- Asetage tühjendusvoolik tagasi kohale ja kinnitage voolikuklambriga.

Veevooliku filter

Elektriõigioht! Aqua-Stop-i tohi asetada vette (sisaldab elektrilist ventiili).

- Laske veevoolikust rõhk välja:
- Sulgege veekraan!
 - Valige suvaline programm (välja arvatud Spin (Tsentrifugimine) / Drain (Tühjendamine)).
 - Valige **Start** (Pesu lisamine). Laske programmil umbes 40 sekundit töötada.
 - Keerake programmiselektor asendisse **Off** (Väljas). Tõmmake pistik kontaktist välja.

5. Puhastage filter: Eemaldage voolik veekraani küljest. Puhastage sõel väikese harjaga. ja/või standard- ning Aqua-Secure mudelitel: eemaldage voolik masina tagaküljelt, võtke filter tangide abil välja ja puhastage.

- Ühendage voolik ja kontrollige ühenduse hermeetilisust.

Mida teha, kui ...

- Vett tilgub välja – Kinnitage õigesti või vahetage välja tühjendusvoolik. – Kruvige veevoolik kõvasti kinni.
- Masin ei võta vett sisse. Masin ei võta pesuvahendit sisse. – **Start** (Pesu lisamine) ei ole valitud? – Veekraan on kinni? – Filter on ummistunud? Puhastage sõel → lk 11. – Veevoolik on kinni surutud või kinni jäänud?
- Täiteluuk ei tule lahti. – Kaitsefunktsioon on sees. Programmi katkestus? → lk 4. – Valitud (Loputamise peatamine = ilma lõpptsentrifuugimiseta)? → lk 3,4. – Masinat saab avada ainult avariiluku abil? → lk 13.
- Programm ei käivitu. – Valitud **Start** (Pesu lisamine) või (Viitstart) aeg? – Kas täiteluuk on kinni? – Kas lapselukk on sees? Lülitage välja → lk 5.
- Pesuvett ei pumbata välja. – Valitud (Loputamise peatamine = ilma lõpptsentrifuugimiseta)? → lk 3,4. – Puhastage pesuveepump → lk 11. – Puhastage tühjendustoru ja / või tühjendusvoolik.
- Trumliis ei ole vett näha. – Tegemist ei ole rikkega - vesi on vaateväljast allpool.
- Pesu ei ole piisavalt kuivaks tsentrifuugitud. Pesu märg/liiga niiske. – Tegemist ei ole rikkega - masina kontrollsüsteem katkestas tsentrifuugimise, pesu paigutus on ebaühtlane. Paigutage väikesed ja suured rõivaesemed trumliisse ühtlaselt. – Valitud (Triikimise kergendamine)? → lk 5. – Valitus liiga väike pöörlemiskiirus? → lk 5.
- Programmi kestvus muutub pesutsükli jooksul. – See ei ole viga - programmi käiku optimeeritakse vastava pesemisprotsessi jaoks. See võib põhjustada programmi kestvuse muutusi ekraanil.
- Mitmekordne tsentrifuugimise alustamine. – Tegemist ei ole rikkega - kontrollsüsteem üritab pesu trumliis ühtlaselt paigutada.
- Loputusvahendi sahtlisse on jäänud vett. – Tegemist ei ole rikkega - loputusvahendi toimet see ei mõjuta. – Vajadusel puhastage jaotussahtel → lk 10.
- Pesumasinas on halb lõhn. – Lülitage ilma pesuta sisse programm **Cottons** (Puuviil) **90 °C**. Kasutage sealjuures universaalset pesuvahendit.
- Näit vilgub. Pesuvahendisahtilist võib väljuda pesuvahendit. – Olete kasutanud liiga palju pesuvahendit? Segage 1 spl loputusvahendit ½ l veelega ja valage lahus sahtlisse II (ei kehti välis- ja sulerõivaste puhul)! – Järgmise pesukorra ajal pange vähem pesuvahendit.
- Masin teeb tsentrifuugimise ajal kõva müra, vibreerib ja liigub paigast. – Kas masina jalad on fikseeritud? Fikseerige seadme jalad → Paigaldusjuhend. – Kas transpordikaitseid on eemaldatud? Eemaldage transpordikaitseid → Paigaldusjuhend.
- Müra tsentrifuugimisel ja tühjendamisel. – Puhastage pesuveepump → lk 11.
- Ekraan/indikaatorlambid ei põle masina töötamise ajal. – Voolukatkestus? – Kaitsmed on välja lülitunud? Lülitage kaitsmed sisse või vahetage välja. – Energiasäästu-režim sisse lülitatud? → lk 5. – Kui viga kordub, pöörduge klienditeenindusse.
- Programm töötab kauem kui tavaliselt. – Tegemist ei ole rikkega - masina kontrollsüsteem proovib korduvalt pesu trumliis ühtlaselt jaotada. – Tegemist ei ole rikkega - vahukontroll on aktiivne - loputus lülitatakse sisse.
- Pesul on pesupulbrijäägid. – Mõned fostaadivabad pesupulbrid sisaldavad vees mittelahustuvaid osakesi. – Valige **Rinse** (Loputamine) või harjake pesu pärast pesemist puhtaks.

Mida teha, kui ...

Pesu lisamisel **Start** (Pesu lisamine) – Veetase liiga kõrge. Pesu ei saa lisada. Vajadusel sulgege kohe täiteluuk. **lisamine** vilgub kiirelt ja kõlab – Programmi jätkamiseks valige **Start** (Pesu lisamine) helisignaali.

Kui riket ei ole võimalik ise kõrvaldada (masina välja- ja sisselülitamisega) või masin vajab remonti:

- Keerake programmiselektor asendisse **Off** (Väljas) ja tõmmake võrgupistik pistikupesast välja.
- Keerake veekraan kinni ja pöörduge klienditeenindusse → lk 13.

Avariilukk

Programm jätkub, kui elekter taastub. Kui pesu tahetakse siiski välja võtta, saab täiteluugi avada järgmiselt:

Põletusohht! Pesuvesi ja pesu võivad olla kuumad. Vajadusel laske neil enne jahtuda. Ärge asetage kätte trumliisse, kui see veel pöörleb. Ärge avage täiteluuki, kui klaasi taga on näha vett.

- Keerake programmiselektor asendisse **Off** (Väljas) ja tõmmake võrgupistik välja.
- Laske pesuvesi välja → lk 11.
- Tõmmake avariilukk mõne tööriista abil alla ja laske lahti. Nüüd saab täiteluugi avada.



Pesumasin et Kasutusjuhend

Teie pesumasin

Õnnetule - Teid kaasaegse, kõrge kvaliteediga Boschi majapidamiseseadme ostmise puhul. Pesumasin eristub teistest just vee ja elektri säästliku kasutamise poolest. Iga meie tehasest väljuvat masinat kontrollitakse hoolikalt, et masin oleks laitmatu töökorras.

Täiendavat infot meie toodete, tarvikute, varuosade ja teeninduse kohta vaadake meie Interneti-leheküljelt www.bosch-home.com või pöörduge meie klienditeeninduskeskuste poole.



Järgige ohutusnõudeid lk 8!



Võtke masin kasutusele alles siis, kui olete käesoleva juhendi ja eraldi paigaldusjuhendi läbi lugenud!

Sisu

Lehekülg

■ Nõuetekohane kasutamine.....	1
■ Pesuprogramm	1
■ Programmi seadmine ja kohandamine	3
■ Pesupesemine	3/4
■ Pärast pesupesemist	4
■ Individuaalsed seaded	5/6
■ Pesuprogrammid	7
■ Ohutusnõuded	8
■ Kuluväärtused	8
■ Olulised juhised	9
■ Vedelpesuvahendi sahtel	10
■ Hooldamine	10
■ Juhtpaneeli indikaatorid	10
■ Juhised ummistuste puhuks	11
■ Mida teha, kui	12/13
■ Avamine avarii korral	13
■ Klienditeenindus	13



Keskonnakaitse / Säästujuhised

- Peske korraka vastava programmi suurim lubatud pesukogus.
- Peske keskmiselt määratud pesu eelpesuta.
- Valige **Cottons** (Puu vill) **90 °C** asemel programm **Cottons** (Puu vill) **60 °C** ja lisafunktsioon **Eco Perfect**. See on sarnane pesu, aga oluliselt madalama energiakuluga.
- Ärge ületage tootja poolt ja vastavalt vee karedusele ette nähtud pesuvahendi kogust.
- Kui kuivatate pesu seejärel pesukuivatis, valige tsentrifuugimiskiirus vastavalt pesukuivati tootja juhistele.

Nõuetekohane kasutamine

- kasutage ainult kodumajapidamises,
- kasutage masinpestavate tekstiilide ja käsitsi pestavate villast esemete pesemiseks,
- kasutage pesupesemiseks külma kraanivett ning kaubanduses saadaolevaid ja masinpesuks ettenähtud pesu- ja hooldusvahendeid.



- Ärge laske lapsi järelevalveta pesumasina juurde!
- Lapsed ja juhendamata isikud ei tohi pesumasinat kasutada!
- Hoidke lemmikloomad pesumasinast eemal!

Pesuprogramm

Detailne programmide ülevaade → lk 7.

Temperatuuri ja tsentrifuugimiskiirus saab valida individuaalselt, see sõltub valitud pesuprogrammist ja etapist.

Cottons (Puu vill)	tugevad kangad
+ Prewash (Eelpesu)	tugevad kangad, eelpesu 30 °C
Easy-Care (Kergesti hooldatavad esemed)	kergesti hooldatavad kangad
+ Prewash (Eelpesu)	tugevad kangad, eelpesu 30 °C
Mix (Kiirpesu/Segu)	erinevad pesud
Delicates/Silk (Peenpesu/Siid)	õrnad pestavad kangad
Wool (Villane)	käsitsi ja masinpestav villane
Rinse (Loputamine)	Lisaloputus koos tsentrifuugimisega
Spin (Tsentrifugimine)	Lisatsentrifuugimine valitava tsentrifuugimiskiirusega
Drain (Tühjendamine)	loputusveest (loputamise peatamine = ilma lõpptsentrifugimiseta) korral
Reduced Spin (Õrn tsentrifuugimine)	Lisatsentrifuugimine vähendatud tsentrifuugimiskiirusega
Super Quick 15' (Ülikiire)	Ülilühike programm
Sensitive (Õrnpesu)	tugevad kangad, pikem pesu ja lisaloputus eriti tundlikule naha puhul
Sportswear (Spordirõivad)	Mikrokiust kangad
Easy-Care + (Eriti kergesti hooldatavad esemed)	tumedad kangad

Ettevalmistamine



Paigaldamine vastavalt paigaldusjuhendile.



Kontrollige pesumasinat

- Ärge kasutage rikkega pesumasinat!
- Teatage rikkest teenindusele!



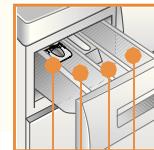
Ühendage pesumasin vooluvõrguga



- Ainult kuivade kätega!
- Puutuge ainult pistikut!



Avage veekraan

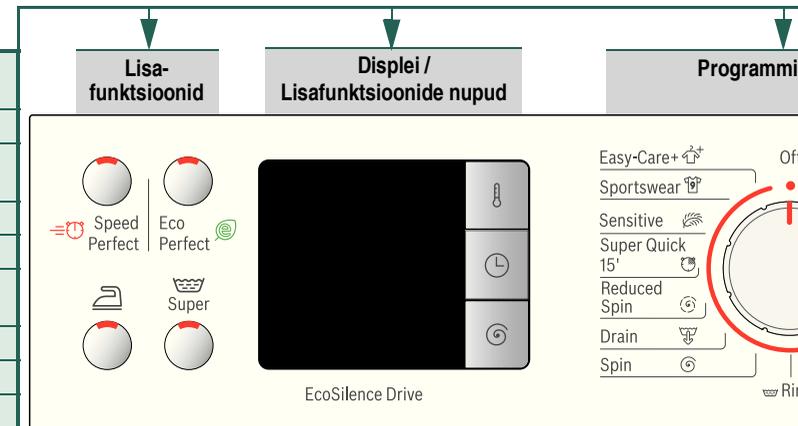


Vedelpesuvahendi sahtel (vastavalt mudelile), lk 10

Sahtel II: Põhipesu pesuvahend, pehmendusvahend, valgendusained, plekisoov

Sahtel ☼: Loputusvahend, tärgeldusvahend

Sahtel I: Eelpesu pesuvahend



* - 90 °C	⌄ (Temperatuur)	Temperatuuri valik (* = külm)
1 - 24h	⌚ (Viitstart)	Programmi lõpp ... pärast
☹ - 1400*	⌚ (p/min)	Tsentrifugimiskiiruse valimine (* sõltuvalt peatamine = ilma lõpptsentrifugimisest vette, ekraan - - -).
	Olekunäidud	Programmi edenemise näidud:
	☹ ☹ ☹ - ☹ -	Pesemine, loputamine, tsentrifuugimine
	☹	Lapselukk → lk 5
	☹	Avage täiteluuk, lisage pesu → lk 4,

Pesumasina esmakasutamisel
peske üks kord ilma pesuta → lk 9

Pesu sortimine ja masinasse asetamine

Järgige tootja hooldusjuhiseid!
Ärge ületage maksimaalset pesu kogust
sõltuvalt materjali märgistusest, pesu tüübist, värvist,
Ärge ületage maksimaalset pesu kogust → lk 7.

Jälgige olulisi juhiseid → lk 9.

Pange suured ja väikesed pesuesemed trumlisse!
Sulgege täiteluuk. Jälgige, et pesuesemed ei jääks ukse ja tihendi vahele.

Pesu- ja loputusvahendi lisamine

Pesuvahendi kogus sõltub:
pesu kogusest, määrdumisastmest, vee karedusest (selle kohta saab andmeid
Teie veevarustust korraldavast ettevõttest) ja tootja juhistest.
Ilma vedelpesuvahendi sahtlita mudelitel:
Valage vedel pesuvahend vastavasse mõõtanumasse ja asetage see trumlisse.
Masina töötamise ajal: Ettevaatust pesupulbrisahtli avamisell!

i Lahustage geeljad pehmenid veega.
Hoiab ära ummistumise.

Programmi seadmine* ja kohandamine



i *Kui ekraanil sümbol ∞, põleb, lapselukk
sisse lülitatud → deaktiveerimine, lk 5.

Lisafunktsioonid ja lisafunktsioonide
nupud → Individuaalsed seaded, lk 5.

Valige ▷∞∞ (Start/
Pesu lisamine)

i Programmiselektor pesumasina sisse-
ja väljalülitamiseks ja pesuprogrammi
valimiseks. Keeramine on võimalik
mõlemas suunas.

i Kõik klahvid on tundlikud, piisab õrnalt
vajutamisest! Lisafunktsioonide nupu
⊕ (Viitstart) pikema vajutamise korral
jooksevad seaded automaatselt mööda!

... programmi kestvus või lõpp (- ∞ -)

Pesu pesemine

Pesupulbrisahtel
lahtritega I, II, ∞

Luuk

Klapp

Täiteluugi käepide



Katteplaat

Pesu pesemine

Väljalülitamine

Keerake programmiselektor asendisse **Off** (Väljas).

Sulgege veekraan

Aqua-Stop mudelite puhul ei ole vajalik → Paigaldusjuhendi nõuded.

Võtke pesu välja

Avage luuk ja võtke pesu pesumasinast välja.
Kui on sisse lülitatud ∞ (loputamise peatamine = ilma lõpptsentrifuugi-
miseta): Keerake programmiselektor asendisse **Drain** ∞ (Tühjenda-
mine) või **Spin** ∞ (Tsentrifugimine).
Vajadusel valige tsentrifuugimiskiirus.
Valige ▷∞∞ (Start / Pesu lisamine).

i - Eemaldage võõrkehad - rooste tekkimise oht.
- Jätke täiteluuk ja pesupulbrisahtel lahti, et sissejäänud vesi
saaks kuivada.

Pesuprogrammi lõpp, kui ...

... klahv ▷∞∞ (Start / Pesu lisamine) on väljas ja ekraanile ilmub - ∞ -.

i Kui ekraani valgustus on väljas, vajutage suvalisele klahvile
→ Energiasäästurežiim, lk 5.

Programmi katkestamine

Kõrge temperatuuriga programmide korral:

- laske pesul jahtuda: valige **Rinse** ∞ (Loputamine).
- Valige ▷∞∞ (Start / Pesu lisamine).

Madalama temperatuuriga programmide korral:

- Valige **Spin** ∞ (Tsentrifugimine) või **Drain** ∞ (Tühjendamine).
- Valige ▷∞∞ (Start / Pesu lisamine).

Programmi muutmine, kui ...

... olete kogemata vale programmi valinud:

- Valige pesuprogramm uuesti.
- Valige ▷∞∞ (Start / Pesu lisamine). Uus programm alustab otsast peale.

Lisage pesu, kui ... → lk 5

on valitud ... ▷∞∞ (Start / Pesu lisamine) ja seejärel ekraanil põlevad
mõlemad sümboolid **YES + ∞. n** puhul ei saa täiteluuki avada.
Vajutage klahvile ▷∞∞ (Start / Pesu lisamine).

Individuaalsed seaded

Lisafunktsioonide nupud

Enne valitud programmi algust ja selle töötamise ajal saab tsentrifuugimiskiirust ja temperatuuri muuta. Muutused sõltuvad töötava programmi käigust.

🌡️ (Temperatuur °C)

Teil on võimalik displeil näidatud temperatuuri muuta. Maksimalne võimalik pesutemperatuur sõltub valitud programmist.

🕒 (Viitstart)

Programmi valimisel kuvatakse selle kestust. Programmi algust saab enne programmi käivitumist edasi lükata. Viitstart aega saab tunnikaupa edasi lükata, maksimaalselt 24 tundi. Vajutage klahvile 🕒 (Viitstart) seni, kuni kuvatakse soovitud tundide arv (h=tund). Valige ▶️ (Start / Pesu lisamine).

🌀 (tsentrifuugimiskiirus p/min) / 🚫 (loputamise peatamine = ilma lõpptsentrifuugimiseta)

Te saate kuvatud tsentrifuugimiskiirust muuta või 🚫 (Loputamise peatamine = ilma lõpptsentrifuugimiseta, pesu jääb pärast viimast loputamist vette, ekraan ---). Te saate kuvatud tsentrifuugimiskiirust muuta. Maksimalne võimalik tsentrifuugimiskiirus sõltub masina mudelist ja valitud programmist.

Lisafunktsioonid → ka programmide ülevaade, lk 7

🚀 **Speed Perfect** Standardprogrammist lühema aja ja sama pesutulemusega pesemiseks. Maksimalne täitekogus → programmide ülevaade, lk 7.

🌿 **Eco Perfect** Energia säästmiseks, pesutulemus on standardprogrammiga võrreldav.

👉 (Triikimise kergendamine) Spetsiaalne tsentrifuugimine, mis lõpeb funktsiooniga Kohendamine. Õrn tsentrifuugimine aeglasema tsentrifuugimiskiirusega. Pesu jääb natuke niiskemaks.

👑 **Super** (Lisaloputus) Lisaloputuskord. Eriti pehme veega piirkondadele ja parema loputustulemuse saamiseks.

Lapselukk

🔒 Hoiab ära eksliku valitud programmiprotsessi muutmise.

Lapselukk/ Seadmelukk **SEES/VÄLJAS:** valige umbes 5 sek pärast programmi algust või lõppu ▶️ (Start / Pesu lisamine).

Märkus: Lapselukk võib kuni järgmise programmi alguseni sisse jääda, isegi pärast masina väljalülitamist!

Siis lülitage enne käivitamist lapselukk välja ja lülitage vajadusel programmi käivitamine uuesti sisse.

Märkus:

– Sümbol 🔒 põleb: Lapselukk sees.

– Sümbol 🔒 vilgub: Lapselukk sees ja seejärel keerati programmiselektorit. Programmi katkestamise vältimiseks keerake programmiselektor lähteprogrammile tagasi, sümbol 🔒 vilgub jälle.

Pesu lisamine

YES + 🔒

Valige ▶️ (Start / **Pesu lisamine**), kui soovite pärast programmi algust pesu masinasse lisada. Masin kontrollib, kas pesu lisamine on võimalik.

YES + 🔒 põlevad: Pesu saab lisada.

NO vilgub: Oodake, kuni YES + 🔒 süttivad.

Märkus: Avage täiteluuk alles siis, kui **mõlemad** sümbolid YES + 🔒 põlevad.

NO: Pesu ei saa lisada.

Märkus: Kui veetase ja / või temperatuur on masinas liiga kõrge või tsentrifuugimine on pooleli, jääb täiteluuk ohutuse pärast lukku.

Programmi jätkamiseks vajutage klahvile ▶️ (Start / Pesu lisamine).

Energiasäästurežiim

Kui pesumasinat ei kasutata mõne minuti jooksul enne programmi käivitamist ja programmi lõpus, kustub ekraani valgustus ja klahv ▶️ (Start / **Pesu lisamine**) vilgub.

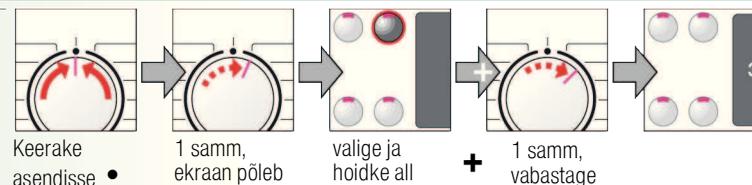
Valgustuse sisselülitamiseks vajutage suvalisele klahvile.

5

Individuaalsed seaded

Signaal

1. Signaali helitugevuse seadistamise režiimi sisselülitamine



Keerake asendisse •

1 samm, ekraan põleb

valige ja hoidke all

+ 1 samm, vabastage

2. Helitugevuse seadmine ...



Nuppude signaalid

Juhendavad signaalid

Helitugevuse seadmine*

otse

1 samm

Helitugevuse seadmine*

Keerake asendisse •

* vajadusel korrake valikut

▶️ (Start/ Pesu lisamine)

Programmi alustamiseks või pesu lisamiseks ja lapseluku sisse- ja väljalülitamiseks.

6

Programmide ülevaade → Järgige kuluväärtuste tabelit lk 8 ja juhiseid lk 9!

Pesuprogramm **Pesu liik** **max** **Pesu liik** **Lisafunktsioonid; Lisavallikud; Juhised**

Pesuprogramm	°C	max	Pesu liik	Lisafunktsioonid; Lisavallikud; Juhised
Cottons (Puuvilla) + Prewash (Eelpesu)	* - 90 °C	8 kg/ 5 kg*		tugevad kangad, keetmiskindlad puuvillased või linased kangad Speed Perfect* Eco Perfect , (Triikimise kergendamise), Super (Lisaloputus), (Loputamise peatamine)
Sensitive (Õmpesu)	* - 60 °C			tugevad puuvillased ja linased kangad Speed Perfect* , Eco Perfect , (Triikimise kergendamise), Super (Lisaloputus), (Loputamise peatamine) eriti tundliku naha puhul, pikem pesemine soovitud temperatuuril, kõrgem veetase trumlis, lisaloputus
Easy-Care (Kergesti hooldatavad esemed) + Prewash (Eelpesu)	* - 60 °C			kergesti hooldatavad puuvillased, linased, sünteetilised või segakiust kangad Speed Perfect , Eco Perfect , (Triikimise kergendamise), Super (Lisaloputus), (Loputamise peatamine)
Mix (Kiirpesu/Segu)	* - 40 °C	3,5 kg		Puuvillased või kergesti hooldatavad kangad Speed Perfect , Eco Perfect , (Triikimise kergendamise), Super (Lisaloputus), (Loputamise peatamine), erinevaid pesuliike võib koos pesta
Easy-Care + (Eriti kergesti hooldatavad esemed)	* - 40 °C			tumedad puuvillased või tumedad kergesti hooldatavad kangad Speed Perfect , Eco Perfect , (Triikimise kergendamise), Super (Lisaloputus), (Loputamise peatamine), vähendatud tsentrifugimise loputusvahel ja lõpus
Delicates/Silk (Peenpesu/Siid)	* - 40 °C			õrnad pestavad kangad, nt siid, satiin, sünteetiline või segakiust kangad (nt kardinaad) Speed Perfect , Eco Perfect , (Triikimise kergendamise), Super (Lisaloputus), (Loputamise peatamine), loputuskordade vahel tsentrifugimist ei toimu
Wool (Villane)	* - 40 °C	2 kg		villased või villasisaldusega kangad, nii käsitsi kui ka masinpestavad Speed Perfect , Eco Perfect , (Triikimise kergendamise), Super (Lisaloputus), (Loputamise peatamine); eriti õrn pesuprogramm, mis ei põhjusta pesu vanumist, ja pikemad pausid programmis (kangad jäävad pesuvette seisma)
Super Quick 15' (Ülkiire)	* - 40 °C			kergesti hooldatavad puuvillased, linased, sünteetilised või segakiust kangad Speed Perfect , Eco Perfect , (Triikimise kergendamise), Super (Lisaloputus), (Loputamise peatamine); Lühike programm, u 15 minutit, sobib kergelt määrduvad pesu puhul
Sportswear (Spordirõivad)	* - 40 °C			Mikrokiust kangad Speed Perfect , Eco Perfect , (Triikimise kergendamise), Super (Lisaloputus), (Loputamise peatamine) Pesu ei töödelda loputusvahendiga

Lisaprogrammid **Rinse** (Loputamine), **Spin** (Tsentrifugimine), **Drain** (Tühjendamine), **Reduced Spin** (Õrn tsentrifugimine)

* Vähendatud kogus lisafunktsiooni **Speed Perfect** korral.

i **Lühiprogrammina on Mix** (Kiirpesu/Segu) **40 °C** koos **maksimaalse valitava tsentrifugimiskiirusega optimaalne**.

Ilma eelpesuta programmide puhul lisage pesuvahend sahtlisse **II**, eelpesuga programmide puhul sahtlitesse **I** ja **II**.

9205 / 9000766618



WAS28464SN

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
81739 München / Deutschland



Ohutusnõuded

- Lugege masina kasutus- ja paigaldusjuhendit ning kõiki teisi pesumasina kaasasolevaid juhendeid ja käituge vastavalt nendele.
- Hoidke dokumendid hilisemaks kasutamiseks alles.

Elektrilöögioht

- Eemaldage pistik seinakontaktist alati pistikust, mitte juhtmest tõmmates!
- Ühendage ja eemaldage pistikut seinakontakti/seinakontaktist ainult kuivade kätega.

Eluohhtlik

- Kasutusea ületanud masinate puhul:
- Tõmmake pistik kontaktist välja.
 - Tõmmake toitejuhe masina küljest lahti ja eemaldage koos pistikuga.
 - Lõhkuge täiteluugi lukk. Nii ei saa lapsed masinasse kinni jääda ega oma elu ohtu seada.

Lämbumisoht

- Hoidke pakendid, kiled ja pakendiosad laste käeulastusest eemal.

Mürgistusohht

- Hoidke pesu- ja hooldusvahendeid lastele kättesaamatus kohas.

Plahvatusohht

- Pesu, mida on eelnevalt töödeldud lahustit sisaldavate puhastusvahenditega, nt plekieemaldusvahendite või pesubensiiniga, võib masinasse asetamisel seal plahvatus põhjustada. Loputage pesu eelnevalt põhjalikult käsitsi.

Vigastusohht

- Täiteluuk võib kuumaks minna.
- Olge kuumale pesuveele väljapumpamisel ettevaatlik.
- Ärge ronige pesumasina peale.
- Ärge toetuge avatud täiteluugile.
- Ärge asetage kätte trumlisse, kui see veel pöörleb.

Kuluväärtused

Programm	Pesukogus	Elekter***	Vesi***	Programmi kestus***
Cottons (Puu vill) 30 °C*	8 kg	0,35 kWh	76 l	2:20 h
Cottons (Puu vill) 40 °C*	8 kg	0,97 kWh	76 l	2:30 h
Cottons (Puu vill) 60 °C*	8 kg	1,36 kWh	76 l	2:40 h
Cottons (Puu vill) 90 °C	8 kg	2,34 kWh	87 l	2:30 h
Mix (Kiirpesu/Segu) 40 °C*	3,5 kg	0,47 kWh	49 l	1:01 h
Easy-Care (Kergesti hooldatavad esemed) 40 °C*	3,5 kg	0,55 kWh	55 l	1:43 h
Delicates/Silk (Peenpesu/Siid) 30 °C	2 kg	0,14 kWh	35 l	0:43 h
Wool (Villane) 30 °C	2 kg	0,16 kWh	40 l	0:40 h

* Programmiseade kontrollimiseks vastavalt kehtivale standardile EN60456. Võrdlusproovide tegemise juhised: Kontrollprogrammi kontrollimiseks peske nimetatud pesukogust maksimaalsel tsentrifuugimiskiirusel.

Programm	Lisafunktsioon	Koormus	Aastane energiakulu	Aastane veekulu
Cottons (Puu vill) 40/60 °C	Eco Perfect**	8/4 kg	189 kWh	10500 l

** Programmi häälestuse testimine ja energiamärgise väljastamine toimus vastavalt direktiivile 2010/30/EL külma veega (15 °C).

*** Tegelikud väärtused võivad (sõltuvalt vee survest, -karedusest ja sissevoolutemperatuurist, toatemperatuurist, pesu liigist, kogusest ja määrdumisest, kasutatavast pesuvahendist, vooluvõrgu pingest, vooluvõrgu pingest, vooluvõrgu pingest ja valitud lisafunktsioonidest) siin nimetatud väärtustest erineda.



Olulised juhised



Pesumasina esmakasutamisel

- Ärge asetage pesu masinasse! Avage veekraan. Valage sahtlisse **II**:
- umbes **1 liitrit** vett
 - pesuvahendit (doseerimine vastavalt valmistaja andmetele kerge mustumise jaoks ja vastavalt vee karedusele)
- Seadke programm nupp asendisse **Easy-Care** (Kergesti hooldatavad esemed) **60 °C** ja valige (**Start** / Pesu lisamine). Programmi lõpus keerake programmiselektor asendisse **Off** (Väljas).



Pesu ja masina säästmine

- Kõikide pesu-/abi- ja puhastusvahendite doseerimisel jälgige tingimata tootja juhiseid.
- Tühjendage taskud.
- Kontrollige, et ei oleks metallist esemeid (kirjaklambrid jms).
- Õrna pesu (sukad, kardinad, tugikaartega rinnahoidjad) peske spetsiaalses võrgus või kotis.
- Tõmmake lukud kinni ja nõõpige kinnised kinni.
- Eemaldage taskutest ja käänistest liiv.
- Eemaldage kardinatelt rõngad või asetage kardinad spetsiaalsesse võrku või kotti.



Lisage pesu

- Pange suured ja väikesed pesuesemed trumlisse! Jälgige, et pesuesemed ei jääks ukse ja tihendi vahele.



Erineva määrdumisastmega pesu

- Peske uus pesu eraldi.
- kergelt Ärge kasutage eelpesu. Vajadusel valige lisafunktsioon **Speed Perfect**.
- Plekke võib eelnevalt plekieemaldusvahendiga töödelda.
- tugevasti Pange vähem pesu masinasse. Valige eelpesuga programm.



Leotamine

Asetage masinasse ühte värvi pesu.

- Valage leotus- või pesuvahend vastavalt tootja andmetele sahtlisse **II**. Seadke programmiselektor asendisse **Cottons** (Puu vill) **30 °C** ja valige (**Start** / Pesu lisamine). Umbes 10 minuti pärast valige programmi peatamiseks (**Start** / **Pesu lisamine**). Soovitud leotamisaja möödumisel valige uuesti (**Start** / Pesu lisamine), kui soovite programmi jätkata, või muutke programmi.



Tärgeldamine

Pesu ei tohi olla töödeldud pesupehmediga.

- Tärgeldada saab kõigis pesuprogrammides vedela tärgeldusvahendiga. Valage tärkliks vastavalt tootja soovitudele loputusvahendis sahtlisse (vajadusel puhastage sahtel eelnevalt).



Värvimine / Pleegitamine

- Värvimine ainult koduseks tarbeks. Sool võib roostevaba terast kahjustada! Täitke värvimisvahendi tootja nõudeid! Pesu **ei tohi** masinas pleegitada!

! Vedelpesuvahendi kasutamine vastavalt mudelile

Seadke vedelpesuvahendi doseerimiseks jaotussahtel õigesse asendisse:

– Võtke pesuvahendi sahtel täielikult välja → lk 10.

– Lükake jaotussahelit ettepoole.

Ärge kasutage jaotussahelit (lükake üles):

– geeljate pesuvahendite ja pesupulbriga,

– Programmidega koos + **Prewash** (Eelpesu) või lisavaliku (Viitstart) korral.



Hooldamine



- **Elektrilöögi oht!** Tõmmake pistik välja!
- **Plahvatusoht!** Ärge kasutage lahusteid!

Masina korpus, juhtpaneel

– Eemaldage koheselt pesuvahendijäägid.

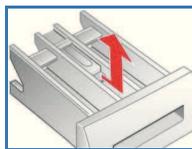
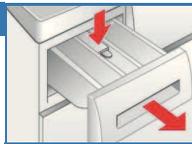
– Pühkige pehme niiske lapiga.

– Veejoaga puhastamine on keelatud.

Puhastage pesupulbrisahtel, kui ...

... seal on pesu- või loputusvahendi jääke.

1. Tõmmake välja, suruge sahtel alla ja võtke täiesti välja.
2. Sahtli väljavõtmine: suruge sahtel sõrme abil alt üles.
3. Puhastage kogu sahtel vee ja harja abil ja kuivatage.
4. Asetage kaas kohale ja fikseerige (asetage silinder suunavale tihvtile).
5. Lükake sahtel sisse.



Jätke pesupulbrisahtel lahti, et vesi saaks ära kuivada.

Pesutrummel

Jätke täiteluuk lahti, et trummel kuivaks.

Kasutage kloorivaba puhastusvahendit, mitte traadist nuustikut.

Katlakivi eemaldamine

Pesumasinas ei tohi pesu olla!

Pesuvahendi õige doseerimise korral ei ole katlakivi eemaldamine vajalik. Kui see peaks siiski vajalikuks osutama, eemaldage katlakivi vastavalt vahendi tootja juhendile. Sobivaid katlakivieemaldusvahendeid saate hankida meie Internetileheküljele või klienditeeninduse (→ lk 13) vahendusel.

Juhised ekraanil sõltuvad masina mudelist

Ⓢ viitgub	Sulgege täiteluuk korralikult; pesu võib olla täiteluugi vahel jäänud.
E: 11, 29	Avage veekraan täielikult, veevoolik võib olla voltis või kinni jäänud; Puhastage sõel → lk 11, veesurve liiga madal.
E: 18	Pesuveepump ummistunud; Puhastage pesuveepump → lk 11. Tühjendusvoolik või -toru ummistunud; Puhastage tühjendusvoolik sifoonil → lk 11.
E: 23	Vesi masina all olevas vannis, masin lekib. Pöörduge klienditeenindusse!
Muud näidud	Lülitage masin välja, oodake 5 sekundit ja lülitage uuesti sisse. Kui näit ilmub uuesti, pöörduge klienditeenindusse → lk 13.

Juhised ummistuste puhuks



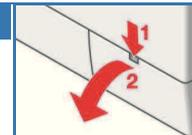
- Põletusoht!**
- Laske pesuveel jahtuda!
 - Keerake veekraan kinni!



Pesuveepump

Keerake programmiselektor asendisse **Off** (Väljas), tõmmake võrgupistik välja.

1. Avage ja eemaldage hoolduskapp.
2. Eemaldage tühjendusvoolik kinnitusest. Eemaldage kork ja laske veel välja voolata. Paigaldage kork uuesti.
3. Kruvige pumba kate ettevaatlikult lahti (veejäägid).
4. Puhastage pump seestpoolt, samuti pumba kate keermed ja pumba korpus (pumba rootor peab vabalt pöörlema).
5. Asetage pumba kate kohale ja kruvige kinni. Käepide on püstiasendis. Asetage tühjendusvoolik kinnitusse.
6. Asetage kohale ja sulgege hoolduskapp.



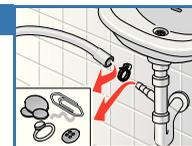
Et vältida pesuvahendi asjatut voolamist järgmise pesemise ajal tühjendusseadmesse: Valage 1 l vett sahtlisse **II** ja lülitage sisse programm **Drain** (Tühjendamine).



Tühjendusvoolik sifooni küljes

Keerake programmiselektor asendisse **Off** (Väljas), tõmmake võrgupistik välja.

1. Vabastage voolikuklamber ja eemaldage ettevaatlikult tühjendusvoolik (selles võib olla vett).
2. Puhastage tühjendusvoolik ja sifooni ühendusosa.
3. Asetage tühjendusvoolik tagasi kohale ja kinnitage voolikuklambriga.



Veevooliku filter

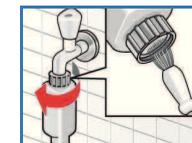


Elektrilöögi oht

Aqua-Stop-ei tohi asetada vette (sisaldab elektrilist ventiili).

Laske veevoolikust rõhk välja:

1. Sulgege veekraan!
2. Valige suvaline programm (välja arvatud Spin (Tsentrifugimine) / Drain (Tühjendamine)).
3. Valige **Start** (Pesu lisamine). Laske programmil umbes 40 sekundit töötada.
4. Keerake programmiselektor asendisse **Off** (Väljas). Tõmmake pistik kontaktist välja.
5. Puhastage filter:
Eemaldage voolik veekraani küljest.
Puhastage sõel väikese harjaga.
ja/või standard- ning Aqua-Secure mudelitel:
eemaldage voolik masina tagaküljelt, võtke filter tangide abil välja ja puhastage.
6. Ühendage voolik ja kontrollige ühenduse hermeetilisust.



Mida teha, kui ...

Vett tilgub välja	<ul style="list-style-type: none"> - Kinnitage õigesti või vahetage välja tühjendusvoolik. - Krüvige veevoolik kõvasti kinni.
Masin ei võta vett sisse. Masin ei võta pesuvahendit sisse.	<ul style="list-style-type: none"> - Start / Pesu lisamine ei ole valitud? - Veekraan on kinni? - Filter on ummistunud? Puhastage sõel → lk 11. - Veevoolik on kinni surutud või kinni jäänud?
Täiteluuk ei tule lahti.	<ul style="list-style-type: none"> - Kaitsefunktsioon on sees. Programmi katkestus? → lk 4. - Valitud  (loputamise peatamine = ilma lõpptsentrifuugimiseta)? → lk 3,4. - Masinat saab avada ainult avariiluku abil? → lk 13.
Programm ei käivitu.	<ul style="list-style-type: none"> - Valitud Start / Pesu lisamine või  (Viitstart) aeg? - Kas täiteluuk on kinni? - Kas lapselukk on sees? Lülitage välja → lk 5.
Pesuvett ei pumbata välja.	<ul style="list-style-type: none"> - Valitud  (loputamise peatamine = ilma lõpptsentrifuugimiseta)? → lk 3,4. - Puhastage pesuveepump → lk 11. - Puhastage tühjendustoru ja / või tühjendusvoolik.
Trumlis ei ole vett näha.	<ul style="list-style-type: none"> - Tegemist ei ole rikkega - vesi on vaateväljast allpool.
Pesu ei ole piisavalt kuivaks tsentrifuugitud. Pesu märg/liiga niiske.	<ul style="list-style-type: none"> - Tegemist ei ole rikkega - masina kontrollsüsteem katkestas tsentrifuugimise, pesu paigutus on ebaühtlane. - Paigutage väikesed ja suured rõivaesemed trumli ühtlaselt. - Valitud  (Triikimise kergendamine)? → lk 5. - Valitus liiga väike pöörlemiskiirus? → lk 5.
Programmi kestvus muutub pesutsükli jooksul.	<ul style="list-style-type: none"> - See ei ole viga - programmi käiku optimeeritakse vastava pesemisprotsessi jaoks. See võib põhjustada programmi kestvuse muudatuse ekraanil.
Mitmekordne tsentrifuugimise alustamine.	<ul style="list-style-type: none"> - Tegemist ei ole rikkega - kontrollsüsteem üritab pesu trumli ühtlaselt paigutada.
Loputusvahendi sahtlisse  on jäänud vett.	<ul style="list-style-type: none"> - Tegemist ei ole rikkega - loputusvahendi toimet see ei mõjuta. - Vajadusel puhastage jaotussahtel → lk 10.
Pesumasinas on halb lõhn.	<ul style="list-style-type: none"> - Lülitage ilma pesuta sisse programm Cottons   (Puuvill) 90 °C. Kasutage sealjuures universaalset pesuvahendit.
Näit  vilgub. Pesuvahendisahtlist võib väljuda pesuvahendit.	<ul style="list-style-type: none"> - Olete kasutanud liiga palju pesuvahendit? - Segage 1 spl loputusvahendit 1/2 l veega ja valage lahus sahtlisse II (ei kehti välis- ja sulerõivaste puhul!) - Järgmise pesukorra ajal pange vähem pesuvahendit.
Masin teeb tsentrifuugimise ajal kõva müra, vibreerib ja liigub paigast.	<ul style="list-style-type: none"> - Kas masina jalad on fikseeritud? - Fikseerige seadme jalad → Paigaldusjuhend. - Kas transpordikaitse on eemaldatud? - Eemaldage transpordikaitse → Paigaldusjuhend.
Müra tsentrifuugimisel ja tühjendamisel.	<ul style="list-style-type: none"> - Puhastage pesuveepump → lk 11.
Ekraan/indikaatorlambid ei põle masina töötamise ajal.	<ul style="list-style-type: none"> - Voolukatkestus? - Kaitsmed on välja lülitunud? Lülitage kaitsmed sisse või vahetage välja. - Energiasäästu-režiim sisse lülitatud? → lk 5. - Kui viga kordub, pöörduge klienditeenindusse.
Programm töötab kauem kui tavaliselt.	<ul style="list-style-type: none"> - Tegemist ei ole rikkega - masina kontrollsüsteem proovib korduvalt pesu trumli ühtlaselt jaotada. - Tegemist ei ole rikkega - vahukontroll on aktiivne - loputus lülitatakse sisse.
Pesul on pesupulbrijäljed.	<ul style="list-style-type: none"> - Mõned fosfaadivabad pesupulbrid sisaldavad vees mittelahustuvaid osakesi. - Valige Rinse  (Loputamine) või harjake pesu pärast pesemist puhtaks.

Mida teha, kui ...

<ul style="list-style-type: none"> - Pesu lisamisel  (Start / Pesu lisamine) vilgub kiirelt ja kõlab helisignaali 	<ul style="list-style-type: none"> - Veetase liiga kõrge. Pesu ei saa lisada. Vajadusel sulgege kohe täiteluuk. - Programmi jätkamiseks valige  (Start / Pesu lisamine).
<ul style="list-style-type: none"> - Kui riket ei ole võimalik ise kõrvaldada (masina välja- ja sisselülitamisega) või masin vajab remonti: <ul style="list-style-type: none"> - Keerake programmiselektor asendisse Off (Väljas) ja tõmmake võrgupistik pistikupesast välja. - Keerake veekraan kinni ja pöörduge klienditeenindusse → lk 13. 	

Avariilukk nt. voolukatkestuse korral



Programm jätkub, kui elekter taastub.
Kui pesu tahetakse siiski välja võtta, saab täiteluugi avada järgmiselt:



Põletusohu!

Pesuvesi ja pesu võivad olla kuumad. Vajadusel laske neil enne jahtuda.
Ärge asetage kätte trumli, kui see veel pöörleb.
Ärge avage täiteluuki, kui klaasi taga on näha vett.

1. Keerake programmiselektor asendisse **Off** (Väljas) ja tõmmake võrgupistik välja.
2. Laske pesuvesi välja → lk 11.
3. Tõmmake avariilukk mõne tööriista abil alla ja laske lahti.
Nüüd saab täiteluugi avada.



Klienditeenindus

• Kui Te ei saa riket ise kõrvaldada (Mida teha, kui ..., → lk 12, 13), pöörduge palun meie klienditeeninduse poole. Me leiame alati sobiva lahenduse, ka asjatute tehnikuvisiitide vältimiseks.

• Lähima klienditeeninduse kontaktandmed leiata siit või klienditeeninduse kataloogist (olenevalt mudelist).

• Esitage klienditeenindusele masina tootenumber (E-Nr.) ja seerianumber (FD).

E-Nr. _____ FD _____

Tootenumbr

Seerianumber

Need andmed leiata:
Täiteluugi siseküljel* / avatud hooldusklapi*
ja masina tagaküljel.
*sõltuvalt mudelist

• **Usaldage tootja kompetentsust.** Pöörduge meie poole. Sellega kindlustate, et remondi teevad koolitatud teenindustehnikud, kes on varustatud originaal-varuosadega



Pesumasin



BOSCH

et Kasutusjuhend